

خلفه دوفرو

يىل : ۱ صايفى : ۳۶

يىللىقى

عثمانلى مملەكتى ايچون ۱۲ غروش
روسىيە و عجمستان ايچون ۲ روبلە
باشقى مەملەكتلەر ايچون ۵ فرانك

صايفىنى ۱۰ پارەيە

مديرى : جلال ساھر

ادارە خانە

استانبوللە نور عثمانىيە
جادەسند : ۵۰ : نومرولى
« تورك بوردى »

تەخمىنەن ۱۰ كانون اول ، ۱۳۲۹

ھىندوستان بوردى ، تارقىن مىقارلىرى

بۇ سايفىدىكى يازىلار

مەرحوم صفوت بك . خ . د . . اصناف ايچون ترقى بوللارى ، ف تاريخ : قوسۇدە مىخاربەسى ،
حكاىيە : تورك قانى ، احمد نجم الدين .

گیتڅکه اور تالق ده گیشور، گوریلن شیدلر اسمر لشیور،
 یوره کاری بر آقشام دوشونجه سی، بر فراق آجیسی
 آلیوردی. کویمکیزک شور اچقندن گورولن اولرینک
 همان چونک باحالیردن خفیف، ماویمتره دومانلر توتیو-
 ردی. فقط بودرین آقشام یأسلری، آقشام دویغولری
 ایچنده باغچه سنک یشیل داللری آلتنده حالسز و مکدر
 جاما شیرلری طوبلامقله مشغول اولان احتیاسر قادین
 هپسندن داها فضله آچقلی ایدی. طورلرنده اوقادار
 بللی برملال واردی که بوگا یابانچی قالمق ممکن ده گلدی.
 سیاه فراجه سنک ایچنده کیم ییلر نه قدر ییللرینه بورا-
 لرده، کندیسې ایچین حیاتی قادیار معزز و قیمتی اولان
 شو باغچه ده قوبارمش، طوبلامش.. قوبارمشلر طوبلا-
 مشلردی. اسی، فقط تمیز باش اورتوسنک آلتنده بر
 صوگ بهار رنگی، بر صولته بهار کیمسه سز لکی صاقلایان شو
 قویوسیه کوزلر نه قادیار آلم حادته لک شهادی اولمشدی.
 شونخیف، صاف وارلق نه قادیار قارا خبرلره، ثولوم
 آریلقلریه ازیلش، بیر اتمشدی. بویالان دنیاده کچیردیگی
 قارا عمرک نه حزن و دایانیمماز آقشاملری اولمشدی.
 اویله آقشاملر که کونشلی سوکیلی اوغوللردر. گوکاری
 زینب نینه نیک روحی و بنگیدر. مغزبلری، یوردک،
 مقدس طور اراغک ایصسز حدودلریدر. اویله آقشاملر که
 جهره سندد طاتی قیزیلقلر رینه ثولوم رنگلری، ثولوم
 قارالقلری واردر. ایشته بو زواللی نینه هپ بونلری
 کورمشدی. حتی حاندن، یوزینک بوروشوقلاردن
 بویک واضح آکلاشیلیردی.

اور تالق خیلی قارارمش، زینب نینه اوداسنه گیرمشدی.
 یالغزلق، سس سزک بوینی بوکیوردی، وقت کچدکجه
 یوره کی کدرله دویورده، دوشونجه کوزلری یاشا ییوردی.
 یاننده دردلشه جک کیمسه یوقدی. قوجه سی کوچوک
 اوغانی لیلی بر مکتبه یرلشدریمک اوزره اون بش گوندن
 بری استانبولده ایدی. گوک دیلسز، یردیلسز، کوچوک
 ولوش اوداسنده درینشن هوا دیلسزدی. تک توک
 سچیلن ییلدیزلردن، آقشامک افقده کی صوگ پارلیتلرندن
 خیرلی خبرلر بکله یوردی...

سبب اولاحقدر. دین و ملت یولنده جته گیتمک ایسته ین
 الله الله دهرک ارقامدن کسین! بودوقوناقلی سوزلر
 هرکک قلبه ایشله یوردی. بناء علیه اوگونکی جنکده
 دوشمان کندیلرینک اوج دورتملی اولدینی حالده تورک
 دلاورلری هیچ آلدیرمادیلر، آلهلک عنایت و بیغمبرک
 روحانیتیه اهل صلب صفلرینی جیل یاوروسی گیی
 داغیتیلر. حتی تورکاری آناطولیه سورده جکی اعلان
 ایدن قرال لازار بیله مجاهدلرک آلدده محو و تلف اولدی.
 بومحاربه سوکندده برخانک خنجر یله غازی خداد
 وندکارد شهید اولدی. فقط اوردوسنک مظفریتی
 گوردکدن صوگرا رحمت رحمانه قاربشدی... ای ایلک
 قوسوه مجاهدلرینک بوگونکی اولادی! بوگون دوشمان
 آلتنده ایگلین «شهید خداوندکار»، کچن زمانلری
 آغلایارق خاطرلایان قوسوه صحرای اجدادینک قانیله
 یوغورولمش مقدس بربرد. یاشامق ایستیتورسه ک اونق
 اصلا خاطرکدن جیقارما!

کومرک مطایه

تورک قانی

آقشام اولمشدی... داغرک ایچه بر سبيله
 ثورتولن ایصسز اوزاققلری بورایه، هر مره نیک بو
 قویسو رینه مخصوص آقشاملرک حزنیه دولمشدی...
 اوزاقده آغیر و یورغون یول آلان کوچوک بر واپورک
 قویو دومانلری دولانه دولانه آجالیورده، قیدلرک اوستده
 سر ییله رکه دورولیوردی...

قازشی یاقاده، هرکه نیک دورغون کنارلرنده بر قاق
 یلکن کیمسی گورونیوردی. گوک بوتون براق؛ ده کیز
 بوتون سس سز، قیرلر، باغچلر، یوللر ساکن و صاف
 آقشامک تمیز هوالرینی ایچور کینیدی. بللیسز، اوزون
 بر نفس آلاق بران ایچین سانکه هر طرف کیشیلورده،
 قاپار ییورده، صوگرا دارالوب اینیوردی. سانکه هر دقیقه
 کچدکجه بوتون وارلقلری آقشام، ساده جه آقشام،
 بو قیزیل، بو قانی غروبک کدرلری صارییوردی.
 آنکینده، کوفشک آرمش آقشلیله پارلایان اویشیق دنیا
 سندده سانکه هپ کدر فیتقیران کزلی بروولقان واردی...

برزمان، اوزون اوزون دوشونمکه کچدی. اولدینی
برده اغیرلاشدی. دوداقلری درین بریاسله بوکوله‌لرک
اوزون و دولاشیق بر تورک نغمه‌سیله یانیق یانیق شونلری
سویله‌دی :

گون قارادی. گیمه بره سوزولدی؛
ایسیر ایللرده بوره‌کار توزولدی .
باقوش توندی. -س یوق عملی درده.
قارا طورراق. سویله، یاوروم نرهد؟ ..

بوس بوتون تاصالاندی. ایچنده حزن بر یتمک
حس ایدیوردی. دورمشی تخطر ایستدی. چوقور
کوزلری صولاندی. احوالده اوزون بر مدت کچدی.
صاغ طرفده یوکسکجه بر تهنک اوستنده صاریمتراق بر
هالاک صولوق ایشیق‌لری دوکولوردی. هر طرفده
درین بر سکوت واردی. قاقدی، کوزلری قارادیور
گی، باشی دونیور کیددی. سجاده‌سی یایدی. بوبوک
برصفوت و عبودیتله قله‌یه توجه‌ایستدی. اوراده تا کرسنک
حضورنده قلیک بوتون قایغیلرندن آیریلدی. وارلنک
هر بر عضوی آیری بر تسلیت و یالواریشله سجده‌رحانه
قایدنجه ایچنده بر قودرتولوش سوییچی، گنیشلیکی حس
ایدیور، روحی مغفرتک و ثوابک کوزی ایله ییقایوردی.
نماز بیتدکن سوکرا دورمشنک روحی ایچین فاتحملر
اوقودی .

— آه، یاوروم، مگر کم ریم سکا معلوم ایتش،
اوندن ثوبله سینه سینه گیتدگی. دیوردی.
یالکزلنک عذاب‌لرینه ضم اولان بو خاطرلر اونی بوس بوتون
خراب ایدیوردی. او اوسکی و قعله شیمدی هپ
جانلاشمیشدی؛ شیمدی دورمشنک بوتون او عسکره
کیدن قافله‌نک نوکنده گوله اویناه کیتدیگی کورورور؛
قولالرنده داووللرک، زورنارلک حزن و ده‌گیشمز
نغمه‌لری بر فراق آهنگله قاریشارق دریشلش-یوردی
و بولک کنارنده کی خلق آراسنده وقور و غیب ایلرله
بو وطن قربانلرینک تا آک باشنده آلتدکی آلسانجاغله،
دینچ و مهیب وجودیله، یوکسک بر عزم و جلادت تمیل
ایدن آجیق و پاک آلتله دورمشنک متصل کویسندن
اوزاقلاشدیغی، بر دها کورولمه‌سی ممکن اولمایان بوتین
اوغلک وطن کعبه‌سینه شهیدلر دیارینه قوشدیغی، گریده
آنار، بابار محزون و ملول بویونلری بو کرکن بوتون
او هینک سونج اوزده‌لرله داغلی، طاشلری ایگنه‌ته
ایگنه‌ته غیب اولدیغی فرق ایدیوردی. بروقت گدی که
دوشونمکه بحال و جبارتی قالمادی؛ دوشونمکه، کندیشی
دوشونمکه سوق ایدن بویالکزلنکده قالدنجه کیم بیلرداها
نملر خاطرلایاق و احتیال نه‌قادر لزومیز بره قورونشو.
لاناچدی. و سوکرا ایچنده متصل آرتان سیسز،
مجهول بر قورقو واردی. بونک ایچین بو کیمچی امیراوغلی
محمد آغانک اوند کچیرمک اوزره قالقیدی. فقط
هنوز اودادن چیقماشمدی که قابی حیزلی حیزلی بر قیچ

ریسندن مەمشنک سلامتی دیله‌دی. و اویله‌جه
غریب بر حال ایچنده تفکره دالیدی، بر اوقوبه بکزه‌ر
دالغیلک کچیریوردی. آکسزین کوزینک نوکندن بر
نور اوجدی؛ اونی تعقیب ایچین نظری تمید ایدنجه
کوردیگی منظره‌نک عظمتندن ستره‌دی. نمونیله، شاغیناقله
قاریشیق بر سکوت ایچنده قالدی. سانکه بر آز یوقاریده
شهید اوغلک کعبه شهادتی واردی. سانکه اوراده بر خیال
جنتی آچیلشمیشدی. دورمش اونک کونشیدی. اویله بر
کونشک، کوکسندن برایشیق قانی آقپوردی. قارشینده
یانان اونورباغچه، دورمشک ایدی حمله‌سی اوقادار غبطه‌یه
شایان ایدی که کندیشنکده برارکک اولمادیغنه، بوعلوی
مرتبیه لایق اولمادیغنه متأسف اولدی. و ردن اورابه
اواچ‌سندن بری آنجا قرو یالرنده کورمیلدیگی دورمشنک

«آيى بىل كە، آنام ھېچ سىقلمايلاق» دېدى. ۋەقۇشدى.
 آلى ئۈپدى، كوزلىرى ئۈپدى، آياقلىرى ئۈپدى.
 صوگرا دوغرىلاراق:

— آرتق اذنىم، دەگىلى آنا؟ دېدى.

بوگا مقابل كوردىكى سكوت اوزرىنە بويوك بر
 سونجە سويلەمگە باشلادى:

— نەفور قوم وار؟ ئولورسەم شەيد، قايرسەم
 غازىم. شىمدى يەك وطن بىگا ياقدى. شىمدى دە
 بن وطنى قورويمايم. تورك اوغلى قاوغاندىن اصلا قاچماي؛
 قەجەدوشانك اوگنە چىقىدىنى زمان ھىشى اونوتور. «الله»
 دىجەكەر، كوزىنغىزىنغىز ساللاير. اولوداغرايىكلر...
 نىم آتالرم ھىزمان آسلاڭ كىيىگىت باشامش،
 ھىزمان كوكسلىرىندە غزا نشانلىرى طاشىمىش ۋە يوردى
 آچاقلىك آياغى آلتىدە چىكىتمەك ايچىن ئولمىش، فقط
 شەيد اولمىش، فقط موقولمىش، فقط دىيادە مثالسىز
 برشان بر افشاردر. گوروپورم كە انسان اوغلى دىيادە برشى
 قازاماش؛ ذاتا دىيانك ھىشىنى دەگرسىزدر. يالگىز
 دەگىرى برشى وار كە، اودە ناموسدر، اودەشان ۋە شرفدر.
 ناموسى، شانى كوزەن، اونك ايچىن ئولەن، دەگرسىز
 برغىرى، آلى شانلى برئولومدىن آشانى گورەن انسان
 آك بويوكدر. نىم آتالرم دائىما شان ۋە شرفلە ۋە شان ۋە شرف
 ايچىن ئولمىشلاردر. ايشە نەدە اونلر ك ياوروسىم. نەدە
 اونلر كىيىملىك، يوردىم شرفى اوغورندە ئولەجىم.
 جىك زمانىدە، تەلەك سىراسىدە تورك قانى دامارلىرىدە
 راحت ايمىز. ايشە بىز كىيىمىز. الله ياردىمىز، ملت
 دىجىمىزدر. بىزە باشقا شى لازم دەگىل.

بونك اوزرىنە ھىسى برىرىنە ساردايدىلر. بويوك
 برصفوت ۋە اعتادەلە بواوچ بىيگىتى سىلاملادىلر. قايدىن
 چىقاركن ھېسدىن فضلە متاثر كورونىن زىننەت ھىزىن
 برحلم ۋە سكون ايلە:

— كىت، دىيوردى، س سەدە گىت...

بىلگى

امىر نىمىلر

جلال ساھر

[مطبعة خىريە ۋە شىركاسى]

دەفە ۋەرۈلدى. قانى آجىدىنى زمان كوردىكى سىپالردىن
 برى كىندىسى اوقادار چاپوق كىندىنە چىكىدى، ايشىدىكى
 برىس سىگىرلىنە اوقادار نفۇز ايتىدى كە، او آندە
 بويوك برسۈنچ ۋە ھىجان ايتىندە شەتالە اغلامە باشلادى.
 ۋە يوردە كى بارچالانىور ظننى ۋە رەن مشفق بر ايتىلى ايلە
 آغزىدىن بر ايتى كە دو كۈلدى:

— دىمك رەم سنى باغىشلادى!!!

..

بر ھەفتە صوگرا مەمىش ھىشىنى اىكالى ايتىشدى.
 كىندىسىدىن باشقا ايتى يولداشلى داھا واردى. بونلر
 اوجىدە برار تەد كە املش، ۋە تە برار كە جىكلردى.
 طرابلىك، اومظوم ياناغىك، مظلوم مەشەيدىك اوزاقدىن
 اوزاغە ساورولان كۈللەلىرى قارشىسىدە سۈيە سۈيە
 وطن اوغرىنە ئۈلك ايتە يورلردى. ايتە يورلردى كە
 يوز بىگىلرچە جىھاەك تەكلىر. سىرلە حىر اولان،
 يوردە كەردەكى دىن حىك، ظفر عشقكە، يوردە كىسنىك
 ابدى ضرەللىرى عىكس ايتە رەن مانى كوكار ك آلتىدە
 صوگنە قەدر چار بىشىلىر. رەزىل دوشانك ملوٹ
 ۋە مستكرە ظلمى آلتىدە ناچار سادىق ۋە معصوم عرب
 قارەدەشلىر ۋە حىشچە قىل اولونوركن، مىكوم ايتىلارە
 ظلم ۋە منفور قەھەلر مقابەلە ايدە ركن نام بر تورك صولت
 ۋە تەورىلە اوبىعار مخلوقلىرى قەبر ايتىلىر ۋە صوگرا اوباك
 ۋە كناھىزىرلەرى باغىرلىرى اوستىدە يەنە بر تورك شفقت
 ۋە مەجىلە اوقشاشىلىر.. ھىچ تەحمل ايدە مە يورلردى كە،
 برغىمانلى طورباغە دوشان كىرلى آياغى آتسىن.

ايتالىانلر طرابلىسە تىجائوز ايدەلدىن برى ترخىص
 ايدىلەكەن صوگرا اوريا كىمكى دوشونورلردى. ايشە
 بوكون بواوچ آرقاداش كىيىمى يورلردى. بر جوق قومشولر
 ايلە امىر اوغلىك اۈندە طويلاشمىلردى. ھىسى نىمۈندى.
 زىننەت بر كوشىلە اوطورمىش، اونلرى دىگىلە يور،
 ھەب صوبىوردى. ايتىلردىن بىلەم ھانگىسى مەمىشە
 «باباك كىلچەمە قاتار آنا كى يالگىز برائا...» دېدى.
 بونك اوزرىنە مەمىش عىملى ۋە قىلى بر طور ايلە: